

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 64 (1946)  
**Heft:** 16

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nr. (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschatler einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.80, halbjährlich Fr. 12.80, vierteljährlich Fr. 6.80, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Postes — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 20 Rp. die einseitige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.90.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 80; un semestre 12 fr. 80; un trimestre 6 fr. 80; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 90.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Beschluss des Regierungsrates über die Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 6. April / 2. Juli 1945 für das Schreinergerwerbe Winterthur.  
Fabrik und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 113472—113506.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 648 A/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Zinkbleche. Prescription n° 648 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des tôles de zinc laminé. Prescrizione N. 648 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi per la lamiera di zinco.  
Verfügung Nr. 647 A/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle betreffend Preisausgleichskasse für Walzbleche. Prescription n° 647 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant la caisse de compensation des prix des tôles de zinc laminé. Prescrizione N. 647 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente la cassa di compensazione dei prezzi dello zinco laminato in fogli.  
Schweizerischer Geldmarkt.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Fr. 2000 Schuldbrief, angegangen 2. Februar 1927, errichtet von Erbengemeinschaft Witwe Leu-Widmer Salomea und Kinder Alois, Salomea, Jakob, Karl, Anna, Albertina und Marie Leu, Günikon, Hohenrain, und haftend auf Grundstücken Nrn. 352, 353, 364, 349, 635, 1061 und 1055 des Grundbuches Hohenrain.  
Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, seit diesem Aufruf, bei unterfertigter Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 41<sup>1</sup>)  
Eschenbach, den 12. Januar 1946.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
J. Heim.

Christian Bolt, Bäckermeister, in Interlaken, stellt an den hierseitigen Richter das Gesuch, es möchte der Inhaberschuldbrief vom 2. Oktober 1929, Grundbuchebege GPF. Serie II, Nr. 462, von Fr. 6000, haftend auf der Liegenschaft Interlaken-Grundbuchblätter Nrn. 303 und 1175, dem Gesuchsteller gehörend, der vermisst wird, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Artikel 870 ZGB. und Artikel 981 u. ff. OR. wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 52<sup>9</sup>)

Interlaken, den 17. Januar 1946. Der Gerichtspräsident:  
Strebel.

Le juge-instructeur du district de Sierre somme le détenteur inconnu des 25 coupons d'actions n° 11 au 19 avril 1940 des actions suivantes de la Société anonyme pour l'industrie de l'aluminium: n° 2842, 39257, 40068/9, 2884/36, 2848, 5008/19, 892/33, 35193, 41084 et 41809, de les produire au greffe du Tribunal de Sierre, à Sierre, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 42<sup>1</sup>)  
Sierre, le 14 janvier 1946. P. Devantéry.

Il pretore di Lugano-Città, in relazione all'istanza 11/14 gennaio 1946 della Banca dello Stato del cantone Ticino, in Bellinzona; ed agli articoli 981 e segg. CO., diffida lo sconosciuto detentore del mantello dell'obbligazione di fr. 500 nominali, n° 2419, del prestito 3% % Città di Lugano Energia elettrica Verzasca 1905 (titolo estratto per il rimborso al 1° ottobre 1945), andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 31 luglio 1946; sotto comminatoria di ammortamento. (W 45<sup>1</sup>)  
Lugano, 14 gennaio 1946. Il pretore: avv. Carlo Battaglini.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur den vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbrief für Fr. 9500, datiert 20. Mai 1912, lautend auf die Kollektivgesellschaft A. Kübler & Söhne, in Wiesendangen (Gesellschafter: Albert Kübler, Vater, Albert Kübler, Sohn, in Wiesendangen, und Werner Kübler, in Hegi), zugunsten des verstorbenen Karl Brunner-Kübler, wohnhaft gewesen in Hinteregg-Wiesendangen, lastend auf der Liegenschaft Grundprotokoll Wiesendangen, Band 17, Seite 152, als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (W 53)  
Winterthur, den 19. Januar 1946.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Substitut des Gerichtsschreibers: Dr. Haller.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur den vermissten Inhaberschuldbrief für Fr. 2600, datiert 25. Juni 1874, lautend auf die Erben des am 10. April 1944 verstorbenen Rudolf Rüegg-Wyss, geboren 1862, Maler, von und wohnhaft gewesen in Winterthur, Untere Schleifstrasse 2, vertreten durch Frau Marta Hofmann, geborene Rüegg, Gattin des Martin Hofmann, Landwirt und Wirt zum «Taggenplan», in Winterthur-Wülflingen, lastend auf der Liegenschaft Grundbuchplan Winterthur, Blatt 15, Kat.-Nr. 496 der Neuvermessung, als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet.

Winterthur, den 19. Januar 1946.

(W 54)

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Substitut des Gerichtsschreibers: Dr. Haller.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

16. Januar 1946.

A.-G. für Bankkontrolle (S.A. pour contrôle bancaire) (S.A. per il controllo bancario), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1943, Seite 1105). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. November 1945 wurde das Grundkapital von Fr. 120 000 durch Rückzahlung und Amortisation von 20 Aktien auf Fr. 100 000 herabgesetzt, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden dementsprechend geändert. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde durch öffentliche Urkunde vom 10. Januar 1946 festgestellt.

16. Januar 1946. Autotransporte usw.

Perauto G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 283 vom 1. Dezember 1944, Seite 2653), Uebernahme, Erwerb und Führung von bestehenden Autotransportbetrieben für Personen und Güter usw. Mit Beschluss vom 11. Januar 1946 hat die Gesellschafterversammlung die Statuten abgeändert. Adolf Gisi hat seine Stammeinlage von Fr. 9000 an den neuen Gesellschafter Karl Oesch, von und in Zürich, abgetreten. Roland Jean Louis Muriset hat seine Stammeinlage von Fr. 2000 an den Gesellschafter Franz Häusle abgetreten. Dessen Stammeinlage beträgt nun Fr. 11 000. Adolf Gisi und Roland Jean Louis Muriset sind nicht mehr Gesellschafter. Sie sind auch nicht mehr Geschäftsführer. Deren Unterschriften sind erloschen.

16. Januar 1946.

Personalfürsorgestiftung der Firma Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1943, Seite 50). Mit Beschluss vom 29. November 1945 hat der Stiftungsrat die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Bezirksrat Dielsdorf hat diese Abänderung als Aufsichtsbehörde am 29. Dezember 1945 genehmigt. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorgestiftung der Dr. R. Maag A.-G., Chemische Fabrik Dielsdorf. Zweck der Stiftung ist jetzt die Fürsorge der ehemaligen, gegenwärtigen und zukünftigen Angestellten und Arbeiter der Firma «Dr. R. Maag A.-G., Chemische Fabrik Dielsdorf» sowie der Angestellten und Arbeiter der ehemaligen Firma «Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf», gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage.

16. Januar 1946.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni) (Compañía Suiza de Reaseguros), Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1945, Seite 1750). Die Unterschrift von Pierre Simon sowie die Prokuren von Erwin Albert Kellenberger und Alfred Wälterlin sind erloschen.

16. Januar 1946.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich) (European General Reinsurance Company of Zurich), Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1945, Seite 1750). Die Unterschrift von Pierre Simon sowie die Prokuren von Erwin Albert Kellenberger und Alfred Wälterlin sind erloschen.

16. Januar 1946.

Forma-Immobilien A.G. (Forma S.A. Immobilière), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1944, Seite 2886). Kollektivprokura ist erteilt an Ernst Hippenmeyer, von Gottlieben (Thurgau), in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Kappelerstrasse 13, in Zürich 1.

16. Januar 1946.

Jubiläumsspende für die Universität Zürich, Stiftung, in Zürich (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1942, Seite 2402). Dr. Hans Escher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Dr. Rudolf G. Bindschedler, von und in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führen je mit dem Schatzmeister oder dessen ständigen Stellvertreter Kollektivunterschrift.

16. Januar 1946. Bankgeschäft.

**Ernst Winterstein & Co.**, Kommanditgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1943, Seite 1322), Bankgeschäft. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Charles Specker ist ausgeschieden. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Winterstein wohnt in Zollikon.

16. Januar 1946.

**F. Dübila & Cie.**, Revison und Wirtschaftsberatung, vorm. Dr. Sender & Cie. Revison und Organisation, Kommanditgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1942, Seite 2697). Kollektivprokura ist erteilt an Fritz Käser, von Leimiswil (Bern), in Zürich, und an Karl Zimmermann, von und in Zürich.

16. Januar 1946. Keramik-, Glas- und Porzellanwaren usw.

**Olivier Berger**, in Zürich (SHAB. Nr. 181 vom 4. August 1944, Seite 1774). Die Firma verzweigt als nunmehrigen Geschäftsbereich Import und Export von Keramik-, Glas- und Porzellanwaren sowie kunstgewerblichen Artikeln und Waren anderer Art.

16. Januar 1946. Buchhaltungs- und Treuhandbureau.

**L. Leuzinger**, in Zürich (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1938, Seite 2125), photographische und kinematographische Bedarfsartikel. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Buchhaltungs- und Treuhandbureau. Neues Geschäftslokal: Kirchgasse 6.

16. Januar 1946. Papeterie usw.

**W. Pastorini-Kessler**, in Zürich (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1935, Seite 1574), Papeterie usw. Einzelprokura ist erteilt an Otto Silvio Pastorini, von und in Zürich.

16. Januar 1946. Waren verschiedener Art.

**Kurt Herzog A. G. Zürich**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1945, Seite 1069), Vertrieb von Waren verschiedener Art usw. Neues Geschäftslokal: Schulhausstrasse 73, in Zürich 2.

16. Januar 1946. Waren aller Art.

**F. Baumann, Export-Import**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Baumann-Andreae, von Suhr (Aargau), in Zürich 8. Export und Import von Waren aller Art. Zollikerstrasse 246.

16. Januar 1946.

**Bürsten-Scheidegger**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Scheidegger-Graf, von Huttwil (Bern), in Zürich 4. Handel mit Bürsten, Pinseln und Korbwaren für Industrie und Gewerbe. Badenerstrasse 260.

16. Januar 1946. Damen- und Herrenkonfektion.

**Werner Hess**, in Zürich (SHAB. Nr. 260 vom 4. November 1944, Seite 2450), Damen- und Herrenkonfektion. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Januar 1946. Elektrische Installationen.

**Robert Schmid**, in Zollikon (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1936, Seite 1446), elektrische Installationen. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

17. Januar 1946.

**Käsergenossenschaft Seedorf**, in Seedorf (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1929, Seite 2045). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Johann Liechi und der Vizepräsident Gottfried Laufer, deren Unterschriften erloschen sind. Es wurden gewählt als Präsident Hermann Laufer, von Schüpfen, und als Vizepräsident Ernst Bangert, von Seedorf (Bern), beide in Seedorf (Bern). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

16. Januar 1946. Damenkleider usw.

**Flora Aktiengesellschaft**, vormals Aron Pistermann, in Bern, Vertrieb en gros und en détail von Damenkleidern usw. (SHAB. Nr. 38 vom 14. Februar 1941, Seite 306). Esther Pistermann-Schargorosky ist als einziges Verwaltungsratsmitglied ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Januar 1946 wurde an ihre Stelle, mit Einzelunterschrift, gewählt: Georg Herzog, von Wikon (Luzern), in Muri bei Bern. Neues Geschäftsdomizil: Zähringerstrasse 15.

16. Januar 1946. Haushaltsartikel aus Gummi usw.

**Villiger & Co.**, in Bern, Herstellung von und Handel mit Haushaltsartikeln aus Gummi und Regenbekleidung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1945, Seite 649). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. Januar 1946.

**Genossenschaft für Arbeitsstuben**, in Bern (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1945, Seite 1310). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 3. November 1945 die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

17. Januar 1946. Hoch- und Tiefbaugeschäft.

**Walter J. Heller & Co.**, in Bern, Hoch- und Tiefbaugeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1935, Seite 593). Neues Geschäftsdomizil: Schlobstrasse 131.

17. Januar 1946. Textilwaren.

**Frau E. Pistermann**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Esther Pistermann, geb. Schargorosky, von Bonfol, in Bern. Import und Export von Textilwaren aller Art. Sulgeneckstrasse 36.

Bureau Biel

16. Januar 1946. Möbel, Teppiche.

**Georg Eder-Vogel**, in Biel, Handel mit Möbeln aller Art (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1945, Seite 67). Der Geschäftszweck lautet nun wie folgt: Handel mit Möbeln und Teppichen aller Art.

Bureau de Courtelary

16. janvier 1946. Epicerie, mercerie, etc.

**Paul Etienne-Weber**, à Villeret, épicerie, mercerie, tabacs, cigares, vins, bière (FOSC. du 9 juillet 1934, n° 157, page 1899). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Madame Hermance Etienne-Weber», à Villeret.

16. janvier 1946. Epicerie, mercerie, etc.

**Madame Hermance Etienne-Weber**, à Villeret. Le chef de la maison est Hermance Etienne-Weber, épouse autorisée de Paul, de Tramelan-dessous, à Villeret. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Paul Etienne-

Weber», à Villeret, radiée. Exploitation d'une épicerie, mercerie, vins, bière et légumes.

17. janvier 1946. Hôtel.

**G. Siegrist**, à Cortébert. Le chef de la maison est Gaston Siegrist, de Tavannes, à Cortébert. Exploitation de l'hôtel de la Gare.

17. janvier 1946. Boucherie.

**Indermaur Frères**, à St-Imier. Georges Indermaur, de Rheineck, à Villeret, et Robert Indermaur, de Rheineck, à St-Imier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1945. Exploitation d'une boucherie à Villeret et à St-Imier.

Bureau de Porrentruy

16. janvier 1946.

**Charles Röthlisberger S.A.**, Fabrique de pierres fines pour Horlogerie, à Porrentruy (FOSC. du 4 mars 1945, n° 50, page 498). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 janvier 1946, la société a échangé sa raison sociale qui sera désormais: **Pierri S.A.** et a modifié ses statuts en conséquence. Charles Röthlisberger, de Granges (Soleure), à Porrentruy, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. A été nommé membre du dit conseil, sans droit à la signature, Albert Ritter, de et à Zurich. La signature individuelle est conférée au président du conseil d'administration Dr Paul Buttiker, de et à Olten, jusqu'ici porteur de la signature collective.

Bureau Thun

15. Januar 1946.

**Mühlen Aktiengesellschaft**, vormals Naef, Schneider & Cie. A.G. und Adoif Lanzrein, in Thun (SHAB. Nr. 170 vom 22. Juli 1944, Seite 1659). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Siegfried Naef und Karl Schneider. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Raoul Maurice Naef, von Itenthal, in Thun, welcher die Firma durch Einzelunterschrift vertritt, und Otto Schneider, von Langenbruck, in Zürich. Die Einzelprokura des Raoul Maurice Naef ist erloschen. Einzelprokura wird erteilt an Louis Gmeiner, von Winterthur, in Thun.

Bureau Trachselwald

17. Januar 1946. Hüte.

**E. & A. Augsburger**, in Lützelflüh, Hutfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 21. Mai 1906, Seite 873). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1945 aufgelöst. Sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden auf den 1. Mai 1945 von der neugegründeten Firma «E. & A. Augsburger A.G. (E. & A. Augsburger S.A.) (E. & A. Augsburger Ltd.)», in Lützelflüh, übernommen.

17. Januar 1946. Hüte.

**E. & A. Augsburger A.G. (E. & A. Augsburger S.A.) (E. & A. Augsburger Ltd.)**, in Lützelflüh. Unter dieser Firma hat sich auf Grund des öffentlich beurkundeten Errichtungsaktes und der Statuten vom 7. Januar 1946 eine Aktiengesellschaft gegründet. Diese bezweckt die Weiterführung der bisher von der Kollektivgesellschaft «E. & A. Augsburger», in Lützelflüh, betriebenen Hutfabrik. Die Aktiengesellschaft kann ausserdem Liegenschaften erwerben, sich an andern Betrieben der gleichen Branche beteiligen sowie Handelsgeschäfte, die mit der Branche zusammenhängen, tätigen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 160 000 und ist eingeteilt in 320 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Darauf sind bar einbezahlt worden Fr. 10 000, während Fr. 150 000 durch Sacheinlagen und Verrechnung voll gedeckt sind. Die Aktiengesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «E. & A. Augsburger» gemäss den dem Gründungsakt beigehefteten Sacheinlageverträgen vom 7. Januar 1946 und Bilanz vom 30. April 1945. Die Aktiven, bestehend aus Kassabestand, Postscheck- und Bankguthaben, Akkreditivkonto, Debitoren, Guthaben bei der Lohnausgleichskasse, Warenlager und Werkstoffvorräten, Immobilien, Modellen, Maschinen, Mobilien und Autos, betragen Fr. 480 717.96. Die Passiven, bestehend aus diversen Kreditoren, betragen Fr. 210 033.10. Der verbleibende Uebnahmepreis beträgt Fr. 270 684.86. Hiefür erhalten: als Gegenwert für Sacheinlagen: Emil Augsburger senior, von Grosshöchstetten, in Lützelflüh, 40 voll liberierte Aktien zu Fr. 500 = Fr. 20 000; Albert Augsburger senior, von Grosshöchstetten, in Lützelflüh, 140 voll liberierte Aktien zu Fr. 500 = Fr. 70 000; durch Verrechnung mit dem Saldo des unter den Passiven figurierenden Kontokorrentguthabens an die frühere Gesellschaft: Emil Augsburger-Conrad, von Grosshöchstetten, in Lützelflüh, 120 voll liberierte Aktien zu Fr. 500 = Fr. 60 000. Ferner werden als Gegenwert für Sacheinlagen in 3½%-Obligationen der Gesellschaft gutgeschrieben: dem Emil Augsburger senior Fr. 60 000 und dem Albert Augsburger senior Fr. 44 000. Ausserdem werden in jederzeit verfügbarem unverzinslichem Kontokorrent gutgeschrieben: dem Emil Augsburger senior Fr. 16 017.96 und dem Albert Augsburger senior Fr. 666.90. Die Gesellschaft erwirbt mit Nutzen- und Schadensbeginn auf den 1. Mai 1945 das ganze Vermögen, einschliesslich aller seit diesem Tage entstandenen Rechte und Pflichten mit Einbezug aller geschäftlichen Beziehungen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuche eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem bis vier Mitgliedern, und es gehören ihr gegenwärtig an: Emil Augsburger, geb. 1875, als Präsident; Albert Augsburger, geb. 1905, als Vizepräsident; Emil Augsburger, geb. 1908, als Sekretär; Albert Augsburger, geb. 1880; alle von Grosshöchstetten, in Lützelflüh. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: in eigenen Räumen im Unterdorf.

Bureau Wangen a. d. A.

17. Januar 1946.

**Elektra Seeburg-Grasswil-Riedtwil**, in Seeburg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1936). Die Genossenschaftstatuten sind in der Hauptversammlung vom 28. Oktober 1945 abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger des Autes Wangen und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Alfred Kohler ist wegen Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident gewählt Friedrich Leu, Regenholden, von und in Seeburg.



## Bureau Wimmis (Bezirk Niderrsimmental)

17. Januar 1946.

Vehzuchtgenossenschaft **Stocken und Umgebung**, in Niederstocken, Genossenschaft (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1931, Seite 214). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1945 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Genossenschaftsrecht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen mündlich an den Versammlungen oder durch Schreiben an die Mitglieder, die Bekanntmachungen im Amtsanzeiger für Niderrsimmental und Obersimmental und, soweit das Gesetz es verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht heute aus 4 Mitgliedern. Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Präsident Gottfried Fritz; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt als Präsident Hans Straubhaar-Berger, von und in Niederstocken. Sekretär ist der bisherige Rudolf Mani. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

17. Januar 1946.

Käserelgenossenschaft **Nieder-Stocken**, in Niederstocken, Genossenschaft (SHAB. Nr. 36 vom 14. Februar 1931, Seite 310). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1945 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Genossenschaftsrecht angepasst. Die Firma lautet nun Käserelgenossenschaft **Niederstocken**. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Amtsanzeiger für Niderrsimmental und Obersimmental und, soweit das Gesetz es verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand (Verwaltung) besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident ist der bisherige Gottfried Straubhaar; der Vizepräsident Jakob Theilkäs ist nicht mehr Kassier. Sekretär ist der bisherige Rudolf Mani. Die Unterschriften führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

14. Januar 1946.

Buchdruckerei **Hochdorf A.G.**, in Hochdorf (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1941, Seite 1279). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Emil Angehrn, von Muolen; Vizepräsident Martin Isenegger, von Hochdorf; Aktuar Robert Geisseler, von Hochdorf; alle in Hochdorf. Weitere Mitglieder sind Josef Lötscher, von Marbach, in Aesch (Luzern), und Dr. iur. Felix Wili, von und in Hitzkirch. Es führen Kollektivunterschrift Emil Angehrn und Robert Geisseler oder der Vizepräsident Martin Isenegger mit einem der Vorgenannten. Die Einzelunterschrift des Geschäftsführers Dr. Eugen Fischer, der nicht mehr Aktuar ist, bleibt unverändert. Die Unterschriften des verstorbenen Dr. Franz Leu sowie der ausgeschiedenen Dr. Leo Rüttimann und Robert Frey-Felber sind erloschen.

14. Januar 1946. Radio usw.

**Villiger & Kaufmann**, in Luzern, Radiohandel und Lautsprecheranlagen sowie Handel mit verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1945, Seite 1622). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Ed. Villiger», in Luzern.

14. Januar 1946. Radio usw.

**Ed. Villiger**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Eduard Villiger, von Sins, in Luzern. Er hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Villiger & Kaufmann», in Luzern, auf den 1. Januar 1946 übernommen. Radiohandel und Lautsprecheranlagen sowie Handel mit verwandten Artikeln, Zürichstrasse 32.

14. Januar 1946. Gummiartikel usw.

**Wilhelm Meyer & Co.**, in Luzern. Wilhelm Meyer, von Menznau, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, sowie Emil Wirz, von Menziken, in Luzern, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 15. Januar 1946 beginnt. Unbeschränkt Haftender ist Wilhelm Meyer, Kommanditär mit der Barsumme von Fr. 10 000 ist Emil Wirz. Er ist Einzelprokurist nach Artikel 459, Absatz 2, OR. Handel und Vertretung in Gummi- und Harzgummiartikeln aller Art. Hallwylerweg 12.

15. Januar 1946. Apparate, Maschinen usw.

**E. Fischer & Co., A.-G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1945, Seite 2595). An Josef Hildbrand-Eggmann, von Boswil (Aargau), in Meggen, wurde Einzelunterschrift erteilt.

16. Januar 1946. Gemischte Waren.

**Hans Steinger, Handl.**, in Grosswangen, gemischte Warenhandlung (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1934, Seite 2370). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes an eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Gebr. A. & F. Steinger», in Grosswangen.

16. Januar 1946. Gemischte Waren.

**Gebr. A. & F. Steinger**, in Grosswangen. Unter dieser Firma sind Anton und Franz Steinger, beide von und in Grosswangen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1946 begonnen und auf gleiches Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Steingers», in Grosswangen, übernommen hat. Gemischte Warenhandlung.

16. Januar 1946. Tuch.

**Schwester Meyerhans**, in Inwil, Tuchhandlung (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1944, Seite 2674). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Meyerhans & Knüsel», in Inwil.

16. Januar 1946. Tuchwaren usw.

**Meyerhans & Knüsel**, in Inwil. Unter dieser Firma sind Anna Meyerhans, von Inwil, und Jakob Knüsel-Meyerhans, von Gisikon, beide in Inwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1946 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schwestern Meyerhans», in Inwil, übernommen hat. An Hedwig Knüsel, geb. Meyerhans, von Gisikon, in Inwil, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Tuchwaren, Trikotagen, Mercerie und Bonneterie.

16. Januar 1946. Drahtgeflechte, Gitterglas usw.

**M.-W. Werk A.-G. Luzern**, in Luzern, Drahtgeflechte, Gitterglas usw. (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1944, Seite 2522). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wald (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1946, Seite 132) im Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht.

16. Januar 1946. Riechstoffe usw.

**Ida Fröhlich-Böhni**, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Ida Fröhlich, geb. Böhni, von Zürich, in Luzern, mit Zustimmung des Ehemannes. Handel mit natürlichen und künstlichen Riechstoffen und Aromen. Hünenbergstrasse 44.

## Uri — Uri — Uri

17. Januar 1946. Sägerei, Holzhandel.

**Josef Gisler & Cie.**, in Seedorf (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1943, Seite 991). Josef Gisler, Sohn, und Karl Gisler sind aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten. Als Gesellschafter ist neu eingetretten Johann Anton Gisler, von Flüelen, in Seedorf (Uri). Er führt die Unterschrift nicht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo  
Bureau de Morat (district du Lac)

17. janvier 1946. Tourbe, etc.

**Felix Maurer**, à Lugnorre, commune du Haut-Vully, exploitation de tourbe et travaux agricoles (FOSC. du 9 décembre 1943, n° 288, page 2731). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau Tsfers (Bezirk Sense)

17. Januar 1946. Tuch, Konfektion usw.

**Fr. Waeber-Gehrig**, in Ueberstorf. Inhaber der Firma ist Franz Waeber, von und in Ueberstorf. Tuch- und Massgeschäft, Konfektion, Handel mit Wäsche und Textilwaren.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Balsthal

16. Januar 1946. Tapeziererei usw.

**Karl Hafner**, in Balsthal. Inhaber dieser Firma ist Karl Hafner, von und in Balsthal. Tapezier- und Dekorationsgeschäft. Goldgasse 64. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRGv.)

16. Januar 1946. Restaurant.

**Louise Jäggi-Mahon**, in Holderbank, Betrieb des Restaurants zur «Eintracht» (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1943). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

## Bureau Ollen-Gösigen

16. Januar 1946. Drogerie usw.

**J. Blöchliger**, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Julius Blöchliger, von Uznach (St. Gallen), in Olten. Drogerie und Sanitätsgeschäft. Florastrasse 6.

16. Januar 1946. Bäckerei usw.

**Louis Feer**, in Dulliken. Inhaber dieser Firma ist Louis Feer, von Benzenschwil, in Dulliken. Bäckerei, Konditorei. Bahnhofquartier.

16. Januar 1946. Drahtwaren.

**R. & F. Schwelkert**, in Trimbach, geschweisste Drahtwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1945, Seite 2660). Die beiden Gesellschafter führen nun Kollektivunterschrift.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Januar 1946.

**SPIRAL Werkzeuge und Maschinen A.G. (SPIRAL outils et machines)** (SPIRAL Company, Inc., tools and machines), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Januar 1946 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Handel mit und Fabrikation von Werkzeugen und Maschinen jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehört an Dr. Felix Burckhardt, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bäumleingasse 22.

14. Januar 1946. Elektrotechnische Anlagen.

**Ad. Janz**, in Basel, elektrotechnische Anlagen (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1945, Seite 2459). Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Einzelfirma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöst.

14. Januar 1946.

**Ingenieurbureau Dabsch & Co.**, in Basel. Viktor M. Dabsch, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, und Dr. Edouard Briquet, von und in Genf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 11. Januar 1946 begonnen hat. Planung, Bau- und Inbetriebsetzung von Fabriken organischer Öle und Fette sowie Beratung der Industrien ähnlicher Art. Riehenring 10.

14. Januar 1946. Käse usw.

**Otto Althaus-Wyss A.G.**, in Basel, Käse- und Butterhandel usw. (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1945, Seite 232). Das Domizil befindet sich Friedensgasse 18.

14. Januar 1946.

**Atlas Aktiengesellschaft für transatlantischen Handel**, in Basel (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1945, Seite 1851). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Hans Egon Funk-Drigalla, von Thalwil, in Basel.

14. Januar 1946. Spedition.

**Seegmüller & Cie Aktiengesellschaft**, in Basel, Spedition usw. (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1940, Seite 2275). Zu Prokuristen wurden ernannt Friedrich Ernst Möhrle und Josef Hermann Geiger-Pahl, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

14. Januar 1946. Transformatoren usw.

**Moser-Glaser & Cie A.G.**, in Basel, Fabrikation von Transformatoren usw. (SHAB. Nr. 239 vom 11. Dezember 1941, Seite 2016). Das Aktienkapital von Fr. 300 000 ist nun voll einbezahlt.

14. Januar 1946.

**Freiwillige bürgerliche Witwen- und Waisenkasse der Stadt Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1936, Seite 1231/32). In der Generalversammlung vom 22. November 1945 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Freiwillige bürgerliche Witwen- und Waisenkasse der Stadt Basel**. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen



Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht nun aus 5 bis 9 Mitgliedern. Die weiteren Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Domizil nun: Marignanostrasse 74.

15. Januar 1946. Transporte usw.

Frank A.G., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 9. Januar 1946 eine Aktiengesellschaft zur Uebernahme und Durchführung von Transporten, Schifffahrt und Befrachtung sowie zur Besorgung aller mit der Spedition und Lagerung von Gütern zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem bis drei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört an: Friedrich Frank-Schneider, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Zum Vizedirektor wurde ernannt Hans Vöilly-Waldis, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 4.

15. Januar 1946. Vermittlung von Geschäftsabschlüssen im Verrechnungsverkehr.

Kompensations-Genossenschaft Basel, in Basel, Vermittlung von Geschäftsabschlüssen aller Art im gegenseitigen Verrechnungsverkehr (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1943, Seite 2219). Aus der Verwaltung sind Gustav Hofmaier-Huber und Jakob Wolpert-von Arx ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt Alfred Demenga-Braun, von und in Basel, und Max Hofmann-Koch, von Basel, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien. Präsident ist nun Gustav Bleuler.

15. Januar 1946. Bankgeschäft.

La Roche & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1944, Seite 17). Zum Direktor wurde ernannt Ernst Lais, von und in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

15. Januar 1946. Feuerlöschapparate.

H. Würthner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Würthner-Perregaux-Dielf, von Wülflingen, in Basel. Generalvertretung der Minimax A.G. Zürich: Feuerlöschapparate. Allschwilerstrasse 81.

15. Januar 1946.

Stiftung der G. Grisard A.G., in Basel (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1941, Seite 1866). Durch Urkunde vom 8. Januar 1946 wurde das Statut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 10. Januar 1946 abgeändert. Die Stiftung bezweckt nun die Verwendung des ihr gehörenden Vermögens und Einkommens zum Schutze der Angestellten und Arbeiter der Stifterin gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Arbeitslosigkeit, Invalidität, Tod und unverschuldete Notlage. Weitere Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

16. Januar 1946. Elektrische Apparate.

Marcel Levy, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Marcel Levy-Weil, von und in Basel. Export elektrotechnischer Apparate. Lothringerstrasse 165.

16. Januar 1946.

Gebrüder Strobel A.G., Buchdruckerei und Verlag, in Basel (SHAB. Nr. 300 vom 21. Dezember 1940, Seite 2384). Der Präsident des Verwaltungsrates, Karl Strobel-Schroff, führt nun Einzelunterschrift.

16. Januar 1946. Elektrische Apparate usw.

Stuwa A.G., in Basel, Fabrikation von elektrischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1945, Seite 2351). Aus dem Verwaltungsrat sind Rudolf Schweizer und Rudolf Wälchli ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Hans Studer, führt nun Einzelunterschrift.

#### Basel-Land — Bâle Campagne — Basilea-Campagna

16. Januar 1946. Elektrische Installationen.

Carl Bürgin, in Liestal, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1930, Seite 2134). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma « Carl Bürgin », in Liestal.

16. Januar 1946. Elektrische Installationen usw.

Carl Bürgin, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Bürgin-Strüblin, von Buus, in Liestal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Carl Bürgin », in Liestal. Einzelprokura wird erteilt an Trudi Bürgin-Strüblin, von Buus, in Liestal. Elektrische Installationen, Handel mit sämtlichen elektrischen Apparaten, Blitzschutzanlagen. Gasstrasse 4.

16. Januar 1946.

Blank A.G., Automobile, in Liestal (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1940, Seite 579). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Januar 1946 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 120 000 auf Fr. 160 000 erhöht durch Ausgabe von 80 neuen auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Der Betrag ist in bar liberiert worden. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 160 000, eingeteilt in 320 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

16. Januar 1946.

Stiftung der Personal-Fürsorge der Basler Eisenmöbelfabrik Th. Breunlin & Cie., in Sissach (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1941, Seite 2059). Die Stiftungsurkunde ist am 21. Dezember 1945 abgeändert worden. Der Name der Stiftung lautet nunmehr Personalfürsorgestiftung der Basler Eisenmöbelfabrik A.G. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die ehemaligen und die noch im Dienste stehenden Angestellten und Arbeiter der Firma « Basler Eisenmöbelfabrik A.G., vormals Theodor Breunlin & Cie. », gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Stiftungsrat ist ausgeschieden Theodor Breunlin-Appenzauer, dessen Unterschrift erloschen ist. Es wurden gewählt Werner Buser-Griedler, als Sekretär, und Bruno Scholer-Ruefer, als Beisitzer, beide von und in Zunzgen. Hans Tschan-Breunlin, bisher Sekretär, ist jetzt Präsident. Die Unterschrift führt der Präsident mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zu zweien. Der Regierungsrat hat den getroffenen Abänderungen am 8. Januar 1946 zugestimmt.

16. Januar 1946.

Theodor Breunlin-Stiftung, in Sissach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Dezember 1945 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für diejenigen Angestellten und Arbeiter der « Basler Eisenmöbelfabrik A.G., vormals Theodor Breunlin & Cie. », in Zunzgen, die wegen Ueberschreitens der obern Altersgrenze nicht mehr auf Grund

des von der « Personalfürsorgestiftung der Basler Eisenmöbelfabrik A.G. », in Sissach, abgeschlossenen Gruppenversicherungsvertrags versichert werden, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, dem gegenwärtig Theodor Breunlin-Appenzauer, von Zunzgen, in Sissach, als einziges Mitglied angehört. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: beim Stifter.

16. Januar 1946.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Berger, in Augst. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Dezember 1945 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, dem gegenwärtig einzig Arnold Berger-Hartmann, von Subingen (Solothurn), in Kaiseraugst, angehört. Er zeichnet einzeln. Geschäftslokal: bei der Stifterfirma.

16. Januar 1946.

Wohlfahrtsstiftung der Firma « Cis » Chemische Industrie & Seifenfabrik Aktiengesellschaft, in Liestal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Dezember 1945 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « „Cis“ Chemische Industrie & Seifenfabrik Aktiengesellschaft », in Liestal. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus mindestens 2 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, dem gegenwärtig angehören: Kurt Flubacher-Burckhardt, in Liestal, und Max Flubacher, in Basel, beide von Basel. Sie zeichnen einzeln. Geschäftslokal: Oristalstrasse 80.

#### Aargau — Argovle — Argovia

16. Januar 1946.

Traugott Egloff Erben, mechanische Schreinerei, in Wettingen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1930, Seite 64). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma « Traug. Egloff-Jmhof », in Wettingen.

16. Januar 1946. Schreinerei.

Traug. Egloff-Jmhof, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Traugott Egloff-Jmhof, von und in Wettingen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Traugott Egloff Erben, mechanische Schreinerei », in Wettingen. Bau- und Möbelschreinerei. Landstrasse 105.

16. Januar 1946.

Unterstützungsfonds der Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A.G. in Aarau, in Aarau, Stiftung (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1944, Seite 1751). Die Stiftung wird nunmehr, gemäss Artikel 7 der Stiftungsurkunde in der Fassung vom 10. Juli 1944, durch einen Stiftungsrat vertreten, der aus 4 durch den Verwaltungsrat der Stifterin gewählten Mitgliedern besteht. Es gehören ihm gegenwärtig an: Dr. Arnold Roth, von Teufen (Appenzell-ARh.), in Aarau (bisheriger Zeichnungsberechtigter), als Präsident; Dr. Hans Suter, von Basel, in Aarau; Marcel Hunziker, von Kirchleerau, in Aarau, und Paul Müller, von Oberkulm, in Oberentfelden. Die Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar so, dass Dr. Arnold Roth und Dr. Hans Suter die Unterschrift unter sich oder mit je einem der übrigen Mitglieder führen. Die Einzelunterschrift des Dr. Arnold Roth ist erloschen. Ferner wird gelöscht die Unterschrift von Oscar Vogel.

16. Januar 1946. Baugeschäft.

Schlesser & Cie., in Brugg, Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau) (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1942, Seite 195). Diese Kommanditgesellschaft hat sich per 1. Januar 1946 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschaft sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Kaspar Schiesser und der bisherige Kommanditär Adolf Ott. Dieser führt nun ebenfalls Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

16. Januar 1946.

Jak. Meier Bauunternehmung, in Sarmentorf. Inhaber dieser Firma ist Jakob Meier, von und in Sarmentorf. Strassen- und Geleisbau und Drainage. Bahnhofstrasse 145.

16. Januar 1946.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Uerkheim, in Uerkheim (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1945, Seite 240). Hermann Schenk, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt: Fritz Stauer-Suter, von Dürrenäsch, in Uerkheim. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

16. Januar 1946.

Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie., Armaturenfabrik und Metallgesslererei, in Unterkulm (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1945, Seite 215). In der Generalversammlung vom 15. Dezember 1945 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die bereits früher publizierten Tatsachen haben indessen dadurch keine Aenderungen erfahren.

17. Januar 1946. Restaurant.

C. Frank, in Wohlen, Restaurant Feldschlösschen (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1935, Seite 168). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Januar 1946. Restaurant.

Karl Frank, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Karl Frank, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Wohlen (Aargau). Restaurant Feldschlösschen. Bahnhofplatz.

17. Januar 1946. Messwerkzeuge usw.

Roland Schmid, in Zofingen, Mess- und Markierwerkzeuge (SHAB. Nr. 287 vom 13. November 1941, Seite 2283). Diese Firma verzweigt als weitere Geschäftszweige: Handel mit Forstwerkzeugen und Eisenwaren.

17. Januar 1946. Textil- und Manufakturwaren.

Frau A. Huber-Anklin, in Arni-Islisberg. Inhaberin dieser Firma ist Anna Huber-Anklin, von Hermetschwil-Staffeln, in Arni, Gemeinde Arni-Islisberg. Der Ehemann hat gemäss Artikel 167 ZGB. die Zustimmung erteilt. Textil- und Manufakturwarenvand. in Arni.

17. Januar 1946.

Personalfürsorgestiftung des Aargauischen Heilstättenvereins Barmelweid, in Erlinsbach. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 10. Januar 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Heilstätte Barmelweid. Organe sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Albert Henny, von Ziefen, in Aarau, als Präsident;

Dr. Kurt Eichenberger, von Beinwil am See, in Aarau, und Walter Felber, von Basel, in Erlinsbach. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen unter sich kollektiv. Domizil der Stiftung: Bureau der Heilstätte Barmelweid.

17. Januar 1946. Gasthof, Bäckerei usw.  
**Paul Suter-Blattner**, in K ö l l i k e n, Gasthof zum Rössli, Bäckerei und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 48 vom 25. Februar 1920, Seite 340). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

17. Januar 1946. Kaufhaus.  
**Paul Friedrich Hesse-Hugentobler**, in B a d e n, Kaufhaus (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1944, Seite 108). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Januar 1946. Papeterie, Buchbinderei.  
**Leonz Hard**, in M u r i, Papeterie und Buchbinderei (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1922, Seite 1858). Diese Firma wird, da die Voraussetzungen der Eintragungspflicht nicht mehr gegeben sind, auf Begehren des Inhabers gelöst.

17. Januar 1946. Advokatur.  
**Dr. Arthur Daetwyler**, in N i e d e r l e n z (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1938, Seite 458). Der Firmainhaber hat seinen persönlichen Wohnsitz ebenfalls in Niederlenz. Geschäftsnatur: Advokatur.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

17. Januar 1946. Autotransporte.  
**Jakob Hasler**, in Weinfelden. Inhaber der Firma ist Jakob Hasler, von Horgen, in Weinfelden. Autotransporte. Bürglenstrasse.

17. Januar 1946. Malergeschäft.  
**A. Wüthrich**, in Weinfelden. Inhaber der Firma ist Alfred Wüthrich, von Trub, in Weinfelden. Malergeschäft. Schmidstrasse.

17. Januar 1946. Steinhauerei usw.  
**Gotth. Hotz**, in Weinfelden. Inhaber der Firma ist Gotthilf Hotz, von und in Weinfelden. Der Firmainhaber erteilt seinem Sohne Gotthilf Hotz jun., von und in Weinfelden, Einzelprokura. Werkstätte für Grabmalkunst, kunstgewerbliche Arbeiten, Steinhauerei. Wilerstrasse.

17. Januar 1946.  
**Genossenschaft Industrie-Anbau Thurgau (IAT)**, in Weinfelden (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1945, Seite 1176). Werner Gysi, Sekretär und Quästor, ist jetzt in Sulgen wohnhaft.

17. Januar 1946. Velos usw.  
**J. Ruckstuhl**, in Heimenhofen-Andwil, Velofabrik und Handel mit Velobestandteilen (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1943, Seite 472). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Paul Bauer», in Heimenhofen-Andwil, übernommen.

17. Januar 1946. Velos usw.  
**Paul Bauer**, in Heimenhofen-Andwil. Inhaber der die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «J. Ruckstuhl», in Heimenhofen-Andwil, übernehmenden Firma ist Paul Bauer, von Happerswil, in Wädenswil. Der Firmainhaber erteilt Kollektivprokura an Ernst Ausderau, von Märstetten, in Riedt bei Erlen, und an Hans Braun, von Bischofszell, in Heimenhofen-Andwil. Velofabrik und Handel mit Velobestandteilen.

17. Januar 1946. Metzgerei, Gasthaus.  
**Albert Müller**, in Schönenberg a. d. Thur. Inhaber der Firma ist Albert Müller, von Tannegg, in Schönenberg a. d. Thur. Metzgerei und Gasthaus zur Palme.

17. Januar 1946. Manufakturwaren.  
**J. G. Stähel**, in Amriswil, Manufakturwaren en gros und en détail usw. (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1945, Seite 448). Die Firma erteilt Einzelprokura an Albert Schmid, von Schlattigen, in Amriswil.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Biasca

16 gennaio 1946. Ristorante.  
**Cioccari Antonio**, in B i a s c a, buffet della stazione (FUSC. del 8 novembre 1917, n° 262, pagina 1771). La ditta è cancellata per decesso del titolare ed assunzione dell'attivo e del passivo da parte della nuova ditta «Cioccari Attilio», in Biasca.

16 gennaio 1946. Ristorante.  
**Cioccari Attilio**, con sede in B i a s c a. Titolare della ditta individuale è Attilio Cioccari, fu Antonio, da Osco, in Biasca. Assume l'attivo ed il passivo della cessata ditta «Cioccari Antonio», in Biasca, che viene cancellata. Esercizio buffet della stazione.

##### Distretto di Mendrisio

16 gennaio 1946. Trasporti internazionali.  
**Società Anonima Giuseppe Olivieri, in Liquidazione**, in C h i a s s o, gestione di una azienda di trasporti internazionali (FUSC. dell'8 novembre 1945, n° 262, pagina 2751). Con decreto 15 gennaio 1946, il pretore di Mendrisio ha annullato la decisione dell'assemblea generale del 19 ottobre 1945, mediante la quale venne posta in liquidazione la società. Di conseguenza l'iscrizione della società è ripristinata sotto la ragione sociale Società Anonima Giuseppe Olivieri. Amministratore unico è Alfredo Nosedà, fu Giovanni, da ed in Vacallo (già liquidatore).

16 gennaio 1946. Calzoleria.  
**Angelo Ceriani**, in M e n d r i s i o, calzoleria (FUSC. del 4 settembre 1934, n° 206, pagina 2452). La ditta viene cancellata ad istanza del titolare non essendo più per legge tenuta all'iscrizione.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

16 janvier 1946. Plâtrerie-peinture.  
**Hubert Lambelet**, à Lausanne, entreprise de plâtrerie-peinture (FOSC. du 11 novembre 1941). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 janvier 1946.  
**Compagnie du Chemin de fer de Viège à Zermatt**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1943). L'administrateur sans signature Raymond Evéquoz, décédé, est radié. Paul Schneller, de Tamins (Grisons), à Naters (Valais), est nommé sous-directeur avec signature individuelle.

16 janvier 1946.  
**Produits et spécialités alimentaires Buache S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 31 octobre 1945, page 2671). Suivant procès-verbal authentique du 10 janvier 1946, la société a décidé de modifier la raison sociale en: **Fabal**

**S.A., Produits et spécialités alimentaires.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

16 janvier 1946. Vins, etc.  
**Mancini Enrico**, à Lausanne. Le chef de la maison est Enrico Mancini, de Ghirone (Tessin), à Lausanne. Représentation, importation, exportation et commerce de vins, spiritueux, apéritifs et marchandises diverses. Rue de La Louve 8.

16 janvier 1946. Café, etc.  
**Mme L. Freymond**, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Colline» (FOSC. du 16 avril 1942). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

16 janvier 1946. Chapellerie, chemiserie, etc.  
**Reymond-Viret**, à Lausanne, commerce de chapellerie, chemiserie et articles de mode masculine (FOSC. du 19 janvier 1943). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 janvier 1946. Textiles, etc.  
**L. Reymond & Cie**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1946. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Louis Reymond, allié Viret, de L'Abbaye et du Chenit, à Lausanne, et pour associé commanditaire Louis Michot, allié Merle, de Vaultion, à Lausanne, avec une commandite de fr. 12 000. Procuration individuelle est conférée à l'associé Louis Michot. Commerce de textiles en gros, bonneterie ville et sport, chemiserie, sous-vêtements, tous articles manufacturés de mode masculine et féminine, draperies et tissus. Rue de Bourg 33.

##### Bureau de Morges

16 janvier 1946.  
**Société du Battoir à grains de Vuflens-le-Château et Chigny**, société coopérative, à Vuflens-le-Château (FOSC. du 8 août 1940). Dans son assemblée générale du 24 mars 1945, cette société a adopté des nouveaux statuts, adaptés à la législation nouvelle. Elle a pris la nouvelle raison sociale de: **Société pour le battage des céréales de Vuflens-le-Château et Chigny**. Elle a pour but l'exploitation d'une machine roulante destinée au battage des céréales de ses membres et des personnes qui en feraient la demande. Ce but n'est pas lucratif. Les sociétaires sont indéfiniment responsables des engagements contractés par la société. Ils peuvent être astreints, par décision de l'assemblée générale, au paiement d'une contribution annuelle destinée à l'amortissement des déficits d'exercices ou de dettes. Les convocations aux assemblées générales sont adressées par écrit à chaque sociétaire. Les publications de la société, autres que celles qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, seront effectuées dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un comité de 3 membres. Jules Rayroux, de Vuflens-le-Château et Rougemont, à Chigny, est président (déjà inscrit); Maurice Vuffray, de et à Vuflens-le-Château, est secrétaire (nouveau), en remplacement d'Albert Vuffray, démissionnaire, dont la signature est radiée. Le président et le secrétaire signent collectivement au nom de la société.

16 janvier 1946.  
**Battoir à grains de Denges et environs**, société coopérative, à Denges (FOSC. du 22 décembre 1944). Le secrétaire est Auguste Moinat, de Lavigny, à Echandens. La signature conférée à Charles Richard, secrétaire, est radiée. Le président et le secrétaire signent collectivement.

16 janvier 1946.  
**Société de Banque Suisse**, agence à Morges (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1944, société anonyme, avec siège principal à Bâle. La signature collective pour la société a été conférée à Louis Vaucher, II<sup>e</sup> vice-président du conseil d'administration, de et à Genève. La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayants droit.

##### Bureau de Nyon

16 janvier 1946. Epicerie, mercerie, etc.  
**Paul Chambrier**, à Chésereux, épicerie, mercerie, tabacs et cigares (FOSC. du 15 septembre 1926, page 1640). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 janvier 1946. Epicerie, mercerie, etc.  
**G. Hauser**, à Chésereux. Le chef de la maison est Gottfried Hauser, de Worb (Berne), à Chésereux. Epicerie, mercerie, tabacs et cigares.

##### Bureau d'Yverdon

15 janvier 1946.  
**Mme Mayor, Au Meuble populaire**, à Yverdon. Le chef de la maison est Hélène Mayor, divorcée Loup, de Montmagny (Vaud), à Yverdon, commerce de meubles neufs et d'occasion. Rue du Collège 1.

#### Wallis — Valais — Valièse

##### Bureau de St-Maurice

15 janvier 1946.  
**Martin Bridy, vins, Leytron**, à Leytron. Le chef de la maison est Martin Bridy, de et à Leytron. Commerce de vins du Valais.

15 janvier 1946.  
**Société Coopérative des Sports et Piscine de Champéry**, à Champéry, société coopérative (FOSC. du 10 août 1937, page 1869). Le président est Marco Défago, de Champéry; secrétaire est Charles Truniger, de Kirchberg (St-Gall); les deux à Champéry. Les signatures de Denis Berra et de Paul Honegger sont radiées. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

15 janvier 1946.  
**Georges Gaillard, Alimentation, Saxon**, à S a x o n (FOSC. du 29 octobre 1942, page 2471). La raison est radiée par suite de remise de commerce. La suite des affaires a été reprise par la maison «Fernand Gaillard», à Saxon (inscrite).

15 janvier 1946. Fruits, graines, vin, alimentation.  
**Fernand Gaillard**, à Saxon, commerce de fruits, graines potagères et fourragères, débit de vin (FOSC. du 27 mars 1939, page 633). La maison confère procuration collective à Georges Gaillard et à Charles Gaillard, les deux de et à Saxon. La maison fait inscrire en outre qu'elle a repris, dès le 15 novembre 1945, la suite des affaires de la maison «Georges Gaillard, Alimentation, Saxon», à Saxon, qui est radiée, et ajoute à son genre de commerce: «alimentation».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Boudry

11 janvier 1946. Arbres fruitiers, etc.

**F. Bugnon et Fils**, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche. Félix-Léon Bugnon, père, et ses trois fils: Félix-Emile, Charles-Ernest, Maurice-Armand Bugnon, tous originaires des Bullets sur Ste-Croix (Vaud), domiciliés à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, ont constitué, sous cette raison, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1946. La société est engagée par la signature individuelle de Félix-Léon Bugnon, père, ou par celle de chacun de ses fils apposée collectivement entr'eux. Culture d'arbres fruitiers et d'ornements en tous genres, création et entretien de jardins et vergers et culture de la vigne. Grand'Rue 24.

15 janvier 1946. Menuiserie, etc.

**Georges Michaud et Cie**, à Colombier. Georges Michaud et Charles Michaud, les deux de Neuchâtel, à Colombier (Neuchâtel), ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1946. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'une entreprise de menuiserie et charpenterie. Rue du Verger 13.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

8 janvier 1946. Pivotages.

**Henri Kropf et Cie, Fabrique Mirza**, à Dombresson, fabrication de pivotages sur jauges, société en commandite (FOSC. du 30 décembre 1942, n° 303, page 2966). La société est dissoute depuis le 29 décembre 1945. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

15 janvier 1946. Champignons, légumes, fruits.

**Santana S.A.**, à Noiraigue (FOSC. du 2 mars 1945, n° 51, page 510). La société a transféré ses bureaux à Fleurier, Rue du Sapin 3. Le domicile légal reste à Noiraigue.

Bureau de Neuchâtel

15 janvier 1946.

**René Brandt, Fabrique d'horlogerie Ogival**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 19 juin 1944, n° 141). La maison confère la procuration collective à Erika Zesiger, de Herbriggen, et John Kocher, de Worben, les deux à La Chaux-de-Fonds.

Genève — Genève — Ginevra

15 janvier 1946.

**Société pour l'importation des combustibles français en Suisse « Charfrance »**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 août 1945, page 1932). Le capital social de fr. 1 000 000 est actuellement entièrement libéré.

15 janvier 1946. Fruits, légumes, primeurs, etc.

**Société Anonyme Truilias et Cie**, à Genève, le commerce en tous pays, l'importation et l'exportation de fruits, légumes, primeurs et autres denrées alimentaires, etc. (FOSC. du 16 juin 1944, page 1356). La procuration collective à deux pour l'ensemble de l'établissement a été conférée à Charles Riolo, de Bienne (Berne), à Lausanne. La procuration collective conférée à Maurice Trembley est éteinte.

15 janvier 1946.

**Société Immobilière des Deux Chênes lettre B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 août 1945, page 1948). William Barraud, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Roger-Walter Halter et Edouard Térond ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Vieux-Collège 8 (régie Barraud et Bordier).

15 janvier 1946.

**Société Immobilière Léopard A**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 février 1945, page 305). Le conseil d'administration est actuellement composé de Jacques Bordier, président, de Genève, à Sierne, commune de Veyrier, et William Barraud, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les administrateurs Roger-Walter Halter et Edouard Térond ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Vieux-Collège 8 (régie Barraud et Bordier).

15 janvier 1946.

**Société Anonyme Fiduciaire Suisse**, succursale de Genève (FOSC. du 11 janvier 1946, page 103), société anonyme avec siège principal à Bâle. Frédéric-Emile Zachmann et Edouard Siegfried (inscrits jusqu'ici comme fondateurs de pouvoir) ont été nommés sous-directeurs; ils signent collectivement à deux entre eux ou l'un d'eux avec un administrateur, un directeur général, un directeur, un sous-directeur ou un fondé de pouvoir du siège principal, ou avec un directeur, un sous-directeur ou un fondé de pouvoir de la succursale. La procuration a été conférée à Walter Baumgartner, de et à Bâle; Walter Müller, de Bâle, et Hans Schlapbach, de Steffisburg (Berne), les deux à Neuwelt, commune de Münchenstein (Bâle-Campagne); Ernst Schüpbach, de Michel (Berne), et August Widmer, de Mosnang (St-Gall), les deux à Bâle; ils signent l'un d'eux collectivement avec un administrateur, un directeur général, un directeur ou un sous-directeur, du siège principal ou encore avec un directeur ou un sous-directeur de la succursale.

15 janvier 1946.

**Films Parlants S.A.**, à Genève (FOSC. du 16 mai 1939, page 1016). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 janvier 1946, la société a modifié ses statuts en ce sens qu'elle sera dorénavant engagée par la signature de l'administrateur unique ou par celle de la majorité des administrateurs. Le capital social de fr. 3000 est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de: Ferdinand Fuchs, président, de Bâlterswil (Thurgovie), à Zurich, et William Andrist (inscrit), nommé secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. Les pouvoirs de William Andrist sont modifiés en conséquence. La procuration individuelle conférée à Louise-Marguerite Andrist est éteinte.

15 janvier 1946.

**Société Immobilière Rue Voltaire N° 4**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juillet 1944, page 1652). Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 novembre 1945, dont procès-verbal authentique a été dressé, la société a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im 'SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Beschluss des Regierungsrates

über die Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 6. April/2. Juli 1945 für das Schreiner- und Glaser- und Glasergewerbe Winterthur (Vom 1. November 1945)

Auf Antrag der Direktion der Volkswirtschaft beschliesst der Regierungsrat:

I. Nachstehende Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag vom 6. April/2. Juli 1945 für das Schreiner- und Glaser- und Glasergewerbe Winterthur und die zusätzliche Vereinbarung vom 6. April/29. Oktober 1945 wegen der Kontrolle über die Einhaltung der Vertragsbestimmungen werden allgemeinverbindlich erklärt:

a) Aus dem Gesamtarbeitsvertrag:

Art. 1. Dieser Vertrag gilt für alle Schreiner- und Glasereibetriebe und deren Arbeiter im Gebiet der Gemeinde Winterthur.

Art. 2. Die normale wöchentliche Arbeitszeit beträgt 48 Stunden.

Art. 3. Der durchschnittliche Grundlohn für Schreiner, Glaser und Maschinisten beträgt Fr. 1.65 in der Stunde. Für seine Berechnung fallen die Löhne von Werkmeistern, von im Monatslohn angestellten Funktionären, von jugendlichen und invaliden Arbeitern sowie von Hilfsarbeitern ausser Betracht.

Während des ersten Jahres nach der Lehre ist ein Grundlohn von mindestens Fr. 1.10, während des zweiten Jahres ein solcher von mindestens Fr. 1.35 und während des dritten Jahres ein solcher von mindestens Fr. 1.55 zu bezahlen.

Zu den in Absatz 1 und 2 genannten Grundlöhnen ist eine Ortszulage von 5 Rp. in der Stunde an alle Arbeiter auszuschütten.

Art. 4. Für Ueberzeit ist von Montag bis und mit Freitag bis 20.00 Uhr und Samstagvormittag bis 17.00 Uhr ein Zuschlag von 25% und für Samstagarbeit ab 17.00 Uhr, Nacht- und Sonntagsarbeit 100% des Lohnes zu bezahlen.

Für Zügeln, Vorfenster- und Jalousien-Ein- und -Aushängen sind 10 Rp. Zuschlag pro Stunde zu entrichten, wenn diese Arbeiten ohne Unterbruch mindestens einen Tag dauern oder pro Zahltagsperiode 2 Tage erreichen.

Für das Anschlagen von Neu- und Umbauten durch Bankschreiner ist von Anfang an ein Zuschlag von 10 Rp. pro Stunde zu bezahlen, wenn der Schreiner mehr als 6 Tage ununterbrochen dort beschäftigt ist.

Benötigt der Arbeiter im Einverständnis des Meisters seinen eigenen vollständigen Satz von Anschlaggerzeugen, ohne Hobelbank, so ist ein Werkzeugzuschlag von 5 Rp. in der Stunde zu bezahlen.

Für auswärtige Arbeiter werden die Auslagen für Logis und Unterhalt durch die Firma bezahlt.

b) Die zusätzliche Vereinbarung:

Bei festgestellter Nichtbezahlung der allgemeinverbindlich erklärten Löhne und Zuschläge hat der Meister den Arbeitern diese sofort in vollem Umfang nach-zuzahlen. Ueberdies hat er 25% der geschuldeten Lohnsumme und Zuschläge in die Kasse der zentralen paritätischen Berufskommission des Schreiner- und Glasergewerbes, Postcheckkonto VIII 3470, zu entrichten. Zur rechtlichen Geltendmachung und zum Inkasso des vorerwähnten Betrages von 25% sind die vertragsschliessenden Verbände berechtigt, welche diesen Betrag für die paritätische Berufskommission als Anspruchsberechtigte einzuleihen. Die eingehenden Beträge sind zur Deckung der Kosten der Allgemeinverbindlicherklärung sowie für die Kontrolle über die Einhaltung der allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen zu verwenden.

II. Der Geltungsbereich der allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 6. April/2. Juli 1945 und der zusätzlichen Vereinbarung vom 6. April/29. Oktober 1945 erstreckt sich auf sämtliche Betriebe der Bau- und Möbelschreiner sowie die gemischten Betriebe, die Schreinerarbeiten direkt oder indirekt auf dem Markt anbieten, im Gebiete der Gemeinde Winterthur. Nicht unter den Geltungsbereich fallen die Schreiner und Glaser, welche beschäftigt werden in Anstalten, Hotels, Betrieben der Industrie ausserhalb des Holzgewerbes und in Betrieben der Engros-möbelindustrie, welche dem Bundesratsbeschluss vom 10. Juli 1945 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-möbelindustrie unterstehen. (AA 23)

III. Die Allgemeinverbindlicherklärung tritt nach der Genehmigung durch den Bundesrat mit der Veröffentlichung im «Amtsblatt des Kantons Zürich» in Kraft und gilt, unter Vorbehalt von Artikel 18 des Bundesbeschlusses vom 23. Juli 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen bis 31. Dezember 1946.

Zürich, den 1. November 1945.

Im Namen des Regierungsrates,  
der Präsident: Dr. R. Briner,  
der Staatssekretär: Dr. Aepli.

Der Bundesrat hat vorstehendem Beschluss am 22. November 1945 die Genehmigung erteilt.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 113472.

Date de dépôt: 7 août 1945, 18 1/2 h.

The Arlington Chemical Company, Vark Street 26, Yonkers (New-York), E.-U. d'Amérique. — Marque de fabrique et de commerce.

Un composé alimentaire nutritif.

AMINOIDS

Nr. 113473.

Hinterlegungsdatum: 7. November 1945, 9 Uhr.

Franz Schüpbach, Ring- und Loseblattbuchfabrik, Rainstrasse 12, Biel (Schweiz). — Handelsmarke.

Briefmarkenalbum.





Nr. 113474. Hinterlegungsdatum: 10. November 1945, 17 Uhr.  
Wein- & Spirituosen-Handelsgesellschaft A.G. (W.S.H.), Brandschenke-  
strasse 177, Zürich 2 (Schweiz). — Handelsmarke.

Wein und Kognak.



N° 113475. Date de dépôt: 14 novembre 1945, 15 h.  
Camille Sautier, Place des Eaux-Vives 7, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Vernis aluminium pour fourneaux, tuyaux, etc., et pour extérieur.

## CALUMINE

N° 113476. Date de dépôt: 14 novembre 1945, 15 h.  
Camille Sautier, Place des Eaux-Vives 7, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pastilles et liquide contre les mites, gerces, etc.



N° 113477. Data di deposito: 21 novembre 1945, ore 18¼.  
Fabbrica Tabacchi Chiasso di Clemente Cattaneo Società Anonima, Chiasso  
(Svizzera). — Marca di fabbrica e di commercio. — Rinnovamento  
della marca n° 59289. — La durata della protezione risultante dal rinnova-  
mento comincia il 6 giugno 1945.

Sigari e tabacchi.



N° 113478. Data di deposito: 21 novembre 1945, ore 18¼.  
Fabbrica Tabacchi Chiasso di Clemente Cattaneo Società Anonima, Chiasso  
(Svizzera). — Marca di fabbrica e di commercio. — Rinnovamento della  
marca n° 59290. La durata della protezione risultante dal rinnovamento  
comincia il 6 giugno 1945.

Sigari e tabacchi.



N° 113479. Data di deposito: 21 novembre 1945, ore 18¼.  
Fabbrica Tabacchi Chiasso di Clemente Cattaneo Società Anonima, Chiasso  
(Svizzera). — Marca di fabbrica e di commercio.

Sigari e tabacchi.



La marca è eseguita nei colori rosso, bianco e azzurro.

Nr. 113480. Hinterlegungsdatum: 22. November 1945, 18 Uhr.  
Usol AG. (Usol SA.) (Usol Ltd.), Münchensteinerstrasse 268, Basel  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Buchdruck- und Spezialmasse für das graphische Gewerbe.

## Resisto

N° 113481. Date de dépôt: 31 décembre 1945, 21 h.  
Charles Rickli, Avenue des Alpes 51, Montreux (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles et objets de souvenir, notamment d'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie,  
sculpture, broderie, gravure, peinture, photographie, tableaux, cartes-  
postales, boîtes à musiques, briquets et médailles.

## My Swiss Tour

Nr. 113482. Hinterlegungsdatum: 30. November 1945, 18 Uhr.  
Produits Friba AG., Erlensträsschen 62, Riehen (Basel-Stadt, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel (ausgenommen Tabak und Getränke), Schoko-  
ladewaren, pharmazeutische und Zuckerwaren.

## TRIA

N° 113483. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> décembre 1945, 21 h.  
Madeleine Seinet dite Seynet, Martigny 23, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Jeux, jouets, meubles, ustensiles, matériel et machines pour écrire, dessiner,  
peindre et modeler, et matériel de réclame.

## PUZZLOTHÈQUE

N° 113484. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> décembre 1945, 21 h.  
Madeleine Seinet dite Seynet, Martigny 23, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Jeux, jouets, meubles, ustensiles, matériel et machines pour écrire, dessiner,  
peindre et modeler, et matériel de réclame.

## PUZZLOTEK

N° 113485. Date de dépôt: 4 décembre 1945, 18 h.  
Gaston Weyl, Rue du Rhône 94, Genève (Suisse).  
Marque de commerce.

Cheviote pour vêtements et manteaux d'hommes et dames.



## UNICORN CHEVIOT

N° 113486. Date de dépôt: 4 décembre 1945, 18 h.  
Gaston Weyl, Rue du Rhône 94, Genève (Suisse).  
Marque de commerce.

Tweed pour vêtements et manteaux d'hommes et dames.



N° 113487. Date de dépôt: 5 décembre 1945, 18 h.  
A.Th. Gallard, Montreux-Territet (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Spécialités et produits fabriqués avec des plantes médicinales.

## HERBAMEDICA

N° 113488. Date de dépôt: 6 décembre 1945, 5 h.  
G. P. Méroz & Co., Crêt-Taconnet 32, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique.

Colliers, bracelets et articles de bijouterie en tous métaux.



Nr. 113489. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1945, 20 Uhr.  
Richard Lloyd Limited, Steelhouse Works, Oliver Street, Birmingham 7  
(Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Maschinen und Maschinenteile (ausgenommen solche für die Landwirtschaft und Gärtnerei), Werkzeuge für Maschinen und Teile derselben, Maschinentreibriemen aus Leder.

## GALTONA

Nr. 113490. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1945, 18 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel.

## Peroscillin

N° 113491. Date de dépôt: 7 décembre 1945, 11 h.  
Bignens & Cie, Montbrillant 52, Genève (Suisse).  
Marque de commerce.

Cafés et thés.



Nr. 113492. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1945, 18 Uhr.  
Super-Electric SA., Place St-François 12<sup>bis</sup>, Lausanne (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhbeschläge, Bureauartikel und Kleisenwaren.



Nr. 113493. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1945, 5 Uhr.  
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weisslingen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hemden- und Pyjamastoffe.

**MALOJA**

Nr. 113494. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1945, 12 Uhr.  
Max Nleder, Schösslistrasse 13, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholfreie Ingredienzien für die Zubereitung von Getränken und daraus hergestellte Getränke.

*Rapi*

Nr. 113495. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1945, 13 Uhr.  
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, Liestal (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

## SCOLAUDOL

Nr. 113496. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1945, 5 Uhr.  
Schuhfabrik Henke & Co. Aktiengesellschaft, Stein am Rhein (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Skischuhe.

*Henke-  
Rapid*

N° 113497. Date de dépôt: 19 décembre 1945, 11 h.  
Allegri Sports SA., Rue du Marché 2, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec extension des produits de la marque n° 60391 de Och frères, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 novembre 1945.

Articles de sport en général, chaussures et articles de confection.

**Conforflex**

Nr. 113498. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1945, 17 Uhr.  
Alba Paperverarbeitungs-A.G., Schützengraben 3, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Papierwaren und Kartonnagen.

## ALBALIN

Nr. 113499. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1945, 8 Uhr.  
Max Zeller Söhne, Romanshorn (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 60320. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1945 an.

Pharmazeutische Produkte, insbesondere Zellerbalsam.

**Zellerbalsam**

Nr. 113500. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1945, 8 Uhr.  
Max Zeller Söhne, Romanshorn (Schweiz). — Fabrikmarke.

Pharmazeutische Produkte, insbesondere Zellerbalsam.

## Baume Zeller Elixir

Nr. 113501. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1945, 8 Uhr.  
Max Zeller Söhne, Romanshorn (Schweiz). — Fabrikmarke.

Pharmazeutische Produkte, insbesondere Zellerbalsam.

## Zeller Balsam Swiss Elixir

Nr. 113502. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1945, 8 Uhr.  
Max Zeller Söhne, Romanshorn (Schweiz). — Fabrikmarke.

Pharmazeutische Produkte, insbesondere Zellerbalsam.

## Balsamo Zeller Elixir Suizo

Nr. 113503. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1945, 8 Uhr.  
Max Zeller Söhne, Romanshorn (Schweiz). — Fabrikmarke.

Pharmazeutische Produkte, insbesondere Zellerbalsam.

## Balsamo Zeller Elixir Suisse

Nr. 113504. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1945, 5 Uhr.  
Trüb & Co., Florastrasse 18 Uster (Schweiz). — Fabrikmarke.

Garne und Zwirne sowie die daraus hergestellten Erzeugnisse.



### Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich

#### Aktiven

#### Bilanx auf 31. Dezember 1944

#### Passiven

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre	2 500 000	—	Gesellschaftskapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital	4 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	47 109 599	76	Gesetzlicher Reservefonds	1 500 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	256 004	20	Spezialreserven:		
Andere Aktien	4 065 634	75	Spezialreserve	1 900 000	—
Schuldbuchforderungen	1 717 500	—	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	700 000	—
Hypothekarische Anlagen	1 921 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	1 053 450	—	Lebensversicherung:		
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherungen	51 710 214	—
Aus laufender Rechnung	8 768 601	20	Schwebende Versicherungsfälle und Rückkäufe	1 117 656	—
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	61 518 927	21	Unfall- und Schadenversicherung:		
Stückzinsen und Mieten	47 464	81	Prämienüberträge	5 762 020	—
Andere Aktiven und Debitoren	14 850	—	Deckungskapital für laufende Renten	248 977	—
			Schwebende Schäden	7 119 128	—
			Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
			Aus laufender Rechnung	3 106 487	32
			Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	51 084 486	36
			Andere Passiven und Kreditoren	95 447	05
			Wertberichtigungsposten:		
			Reserve für dubiose Forderungen	145 552	—
			Gewinn	483 064	20
			Auf im Besitz der Gesellschaft befindlichen, nicht vollbezahlten Aktien beträgt die Gesamtsumme der Garantieverpflichtungen für den nicht vollbezahlten Betrag total Fr. 250 000.—.		
	128 973 031	93		128 973 031	93

Zürich, den 31. August 1945.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich  
E. Bebler.

Nr. 113505. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1945, 11 Uhr.

Eugen Braunschweig, Fabrikstrasse 21, Zürich 5 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenkleider und Blusenstoffe.



Nr. 113506. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1945, 7 Uhr.

Apotheko Miltödi Dr. Schaepl Aktiengesellschaft, Miltödi (Glarus, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tierheilmittel.

## Yutrasan

### Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 64035, 65614, 73987, 74376, 74377, 74887, 77093, 81460, 83440, 83441, 83442, 83443, 86766, 87050, 89396, 94889, 108781, 108966, 108967, 110724, 110725. — Otto Ruff, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Otto Ruff, Inhaber Rolf P. Ruff. — Uetlibergstrasse 50, Zürich (Schweiz). — Eingetragen am 11. Januar 1946.

### Sitzverlegung — Transfert de siège

Nr. 84107. — Mahalla-Cigaretten-Fabrik AG., Zürich (Schweiz). — Sitz nach Hornstrasse 455, Richterswil (Zürich, Schweiz), verlegt. — Eingetragen am 11. Januar 1946.

### Modification de raison et transfert de siège — Firma- und Sitzänderung

Nr. 94435. — The Rover Company, Limited, Coventry (Grande-Bretagne). — Raison modifiée en Rover Company Limited et siège transféré à Lode Lane, Solihull, Birmingham (Grande-Bretagne). — Enregistré le 11 janvier 1946.

### Löschungen — Radiations

Nr. 110646. — Adolf Obrecht, Solothurn (Schweiz). — Gelöscht am 11. Januar 1946 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Nr. 111121. — Narok AG., Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 11. Januar 1946 auf Verlangen der Hinterlegerin.

Nr. 112431. — Aktiebolaget Astra, Apotekarnes Kemiska Fabriker, Södertälje (Schweden). — Gelöscht am 11. Januar 1946 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Nr. 112477. — Färberel Schleren AG., Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 11. Januar 1946 auf Verlangen der Hinterlegerin.



## Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven			Bilanz auf 31. Dezember 1944			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre	34 800 000	—	Gesellschaftskapital:			Aktienkapital	58 000 000	—
Wertschriften:			Aktienkapital			Gesetzlicher Reservefonds	20 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	242 520 139	99	Gesetzlicher Reservefonds			Spezialreserven:		
Aktien von Versicherungsunternehmungen	28 777 082	38	Spezialreserven:			Spezialreserve	20 000 000	—
Andere Aktien	6 093 418	10	Spezialreserve			Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	8 500 000	—
Schuldbuchforderungen	26 144 640	—	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen			Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	100 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			Lebensversicherung:		
Hypothekarische Anlagen	19 573 961	88	Lebensversicherung:			Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherungen	452 831 929	—
Grundstücke	7 000 000	—	Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherungen			Schwabende Versicherungsfälle und Rückkäufe	10 058 899	—
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	33 291 071	94	Schwabende Versicherungsfälle und Rückkäufe			Unfall- und Schadenversicherung:		
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			Unfall- und Schadenversicherung:			Prämienüberträge	114 747 987	42
Aus laufender Rechnung	112 686 196	61	Prämienüberträge			Deckungskapital für laufende Renten	4 121 931	—
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	528 009 767	18	Deckungskapital für laufende Renten			Schwabende Schäden	119 040 999	—
Stückzinsen und Mieten	2 210 639	20	Schwabende Schäden			Andere technische Rückstellungen	10 800 000	—
Andere Aktiven und Debitoren	1 392 560	37	Andere technische Rückstellungen			Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
			Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			Aus laufender Rechnung	58 526 241	29
(VG. 1)			Aus laufender Rechnung			Einbehaltene Depots aus abgegeb. Versicherungen	146 454 008	30
			Einbehaltene Depots aus abgegeb. Versicherungen			Andere Passiven und Kreditoren	4 773 559	30
			Andere Passiven und Kreditoren			Wertberichtigungsposten:		
			Wertberichtigungsposten:			Reserve für dubiose Forderungen	2 099 448	—
			Reserve für dubiose Forderungen			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal:		
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal:			Fr. 12 037 461.— <sup>1</sup>		
			Fr. 12 037 461.— <sup>1</sup>			Gewinn	12 644 475	34
			Gewinn			Auf Im Besitz der Gesellschaft befindlichen, nicht vollbezahlten Aktien beträgt die Gesamtsumme der Garantverpflichtungen für den nicht vollbezahlten Betrag total Fr. 8 535 048.45.		
			Auf Im Besitz der Gesellschaft befindlichen, nicht vollbezahlten Aktien beträgt die Gesamtsumme der Garantverpflichtungen für den nicht vollbezahlten Betrag total Fr. 8 535 048.45.					
			1 042 599 477	65		1 042 599 477	65	

Zürich, den 31. August 1945.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft  
E. Behler.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

**Verfügung Nr. 648 A/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle an Importeure, inländische Hersteller, Grossisten und Wiederverkäufer über Höchstpreise für Zinkbleche**  
(Vom 18. Januar 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Metalle des Kriegsindustrie- und -Arbeits-Amtes, in Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 648 A/43, vom 31. Dezember 1942, verfügt:

**Art. 1. Preisfestsetzungspflicht.** Die Importeure, Hersteller, Grossisten und Wiederverkäufer von eingeführten oder im Inland hergestellten Zinkblechen sind verpflichtet, deren Verkaufspreise durch die Eidgenössische Preiskontrollstelle genehmigen zu lassen.

**Art. 2. Verkaufspreise.** Die Verkaufspreise werden, gestützt auf die effektiven Einstandspreise zuzüglich der branchenüblichen Margen, von Fall zu Fall von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle festgelegt.

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle behält sich vor, nach Fühlungnahme mit der Branche, einheitliche Modalitäten für die Aufrechnung der Preise und die Ansetzung der Margen festzulegen.

**Art. 3. Preisgenehmigungsverfahren.**

a) **Importe.** Die Importeure von Zinkblechen (Zollposition 849) sind verpflichtet, für jede einzelne Importpartie der Eidgenössischen Preiskontrollstelle eine **belegte Einstandspreiskalkulation** einzureichen.

b) **Inlandproduktion.** Die Inlandwerke haben der Eidgenössischen Preiskontrollstelle den **Gestehtungspreis** des voraussichtlichen vierteljährlichen Ausstosses an Hand von detaillierten Nachkalkulationen der vorgehenden Produktionsperiode zu unterbreiten.

**Art. 4. Uebergangsbestimmungen für bestehende Lager (Altiager).** Bis auf weiteres dürfen für die Lieferung an Verbraucher von Walzzinkblechen in handelsüblichen Qualitäten, deren Preise vor dem 31. Dezember 1945 festgesetzt worden waren, maximal die Ansätze der Verfügung Nr. 648 A/43, vom 31. Dezember 1942, über Preise für Walzzinkbleche verlangt werden; dabei ist jedoch der vor dem 31. Dezember 1945 zulässige Verkaufspreis mindestens um die bisherige Ausgleichsabgabe zu ermässigen. Für bestimmte Parteien bleibt, insbesondere zufolge Aufhebung des Preisausgleichsverfahrens, der Erlass besonderer Vorschriften durch Einzelverfügung vorbehalten.

**Art. 5. Verbot übersetzter Gewinne; Preissenkungspflicht (Verfügung Nr. 747 A/45, vom 21. März 1945, der Eidgenössischen Preiskontrollstelle).** Die von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle bestimmten bzw. zu bestimmenden Verkaufspreise und Margen sind Höchstpreise bzw. Höchstmargen. In keinem Falle darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen die festgesetzten Preise und Margen nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kostensenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen.

**Art. 6. Widerhandlungen.** Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

**Art. 7. Inkrafttreten.** Diese Verfügung tritt am 21. Januar 1946 in Kraft. Gleichzeitig wird die Verfügung Nr. 648 A/43, vom 31. Dezember 1942, aufgehoben. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretene Tatbestände werden auch fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

**Prescriptions n° 648 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix destinées aux importateurs, fabricants indigènes, grossistes et revendeurs, concernant les prix maximums des tôles de zinc laminé**  
(Du 18 janvier 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section des métaux de l'Office fédéral de guerre pour l'industrie et le travail, pour remplacer ses prescriptions n° 648 A/43, du 31 décembre 1942,

prescrit:

**Article premier. Approbation obligatoire des prix.** Les importateurs, les fabricants, les grossistes et les revendeurs ont l'obligation de soumettre les prix de vente des tôles de zinc laminé importées ou fabriquées en Suisse à l'approbation de l'Office fédéral du contrôle des prix.

**Art. 2. Prix de vente.** L'Office fédéral du contrôle des prix fixera les prix de vente dans chaque cas sur la base des prix de revient effectifs, augmentés des marges usuelles de la branche.

Le dit office se réserve d'établir des modalités uniformes pour le calcul des prix et la fixation des marges, après avoir entendu les représentants qualifiés de la branche.

**Art. 3. Approbation des prix.**

a) **Importation.** Les importateurs de tôles de zinc laminé (de la rubrique tarifaire n° 849) ont l'obligation de soumettre les **calculs du prix de revient** de chaque lot importé à l'approbation de l'Office fédéral du contrôle des prix, avec toutes les pièces justificatives à l'appui.

b) **Production indigène.** Les fabricants indigènes sont tenus de soumettre à l'approbation de l'Office fédéral du contrôle des prix le **coût de la production** trimestrielle prévisible, en se fondant sur les calculs définitifs détaillés du trimestre précédent.

**Art. 4. Dispositions transitoires concernant les stocks.** Jusqu'à nouvel avis, les taux des prescriptions n° 647 A/43, du 31 décembre 1942, seront applicables pour les livraisons (aux consommateurs) de tôles de zinc laminé des qualités marchandes, dont les prix ont été fixés avant le 31 décembre 1945. Cependant, le prix de vente valable avant le 31 décembre 1945 doit être réduit d'au moins le montant de la redevance due à la caisse de compensation des tôles de zinc laminé jusqu'à cette date. Des instructions spéciales pourront être données par décisions d'espèce pour certains lots, notamment en raison de la suppression de la compensation des prix.

**Art. 5. Interdiction de bénéfices excessifs; baisse obligatoire des prix (selon prescriptions n° 747 A/45, du 21 mars 1945).** Les prix de vente et les marges fixés par l'Office fédéral du contrôle des prix sont des **maximums**. En aucun cas il ne peut être exigé ou accepté une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums autorisés ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément.

**Art. 6. Contraventions.** Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

**Art. 7. Entrée en vigueur.** Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 21 janvier 1946. Simultanément, les dispositions des prescriptions n° 648 A/43, du 31 décembre 1942, sont rapportées. Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

**Prescrizione N. 648 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi agli importatori, fabbricanti indigeni, grossisti e rivenditori concernente i prezzi massimi per la lamiera di zinco**

(Del 18 gennaio 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione dei metalli dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, in sostituzione della sua prescrizione N. 648 A/43, del 31 dicembre 1942, prescrive:

**Art. 1. Approvazione obbligatoria dei prezzi.** Gli importatori, i fabbricanti, i grossisti ed i rivenditori hanno l'obbligo di sottoporre i loro prezzi di vendita della lamiera di zinco importata o indigena, per approvazione, all'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

**Art. 2. Prezzi di vendita.** L'Ufficio federale di controllo dei prezzi fissa i prezzi di vendita per ogni singolo caso in base al prezzo di costo effettivo, maggiorato dei margini in uso nel ramo.

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi si riserva di stabilire delle modalità uniformi per il calcolo dei prezzi e la fissazione dei margini dopo aver sentito i rappresentanti qualificati del ramo.

**Art. 3. Approvazione dei prezzi.**

- Importazione.** È fatto obbligo a tutti gli importatori di lamiera di zinco (voce doganale N. 849) di sottoporre per approvazione all'Ufficio federale di controllo dei prezzi per ogni singola partita importata il calcolo del prezzo di costo comprovato da tutti i documenti originali.
- Produzione indigena.** I fabbricanti indigeni hanno l'obbligo di sottoporre per approvazione all'Ufficio federale di controllo dei prezzi il costo della produzione trimestrale prevedibile basandosi sui calcoli definitivi dettagliati del trimestre precedente.

**Art. 4. Disposizioni transitorie concernenti le scorte.** Fino a nuovo avviso, i prezzi della prescrizione N. 648 A/43, del 31 dicembre 1942, fanno stato per le forniture (ai consumatori) di zinco laminato in fogli delle qualità usuali del commercio i cui prezzi sono stati stabiliti prima del 31 dicembre 1945. Tuttavia il prezzo di vendita valevole prima del 31 dicembre 1945 deve essere ridotto almeno dell'ammontare del contributo da versare finora. Per certe partite restano riservate istruzioni speciali date con singole autorizzazioni, e precisamente in seguito alla soppressione della compensazione dei prezzi.

**Art. 5. Divieto di guadagni eccessivi e obbligo di ridurre i prezzi (prescrizione N. 747 A/45, del 21 marzo 1945).** I prezzi di vendita ed i margini stabiliti dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi sono prezzi e margini massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo particolare, i prezzi fissati ed i margini possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente.

**Art. 6. Contravvenzioni.** Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle disposizioni del decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

**Art. 7. Entrata in vigore.** La presente prescrizione entra in vigore il 21 gennaio 1946. È abrogata in pari tempo la prescrizione N. 648 A/43, del 31 dicembre 1942.

I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

**Verfügung Nr. 647 A/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle betreffend Preisgleichskasse für Walzbleche**

(Vom 18. Januar 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Metalle des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, in Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 647 A/43, vom 31. Dezember 1942, verfügt:

- Mit Wirkung ab 21. Januar 1946 wird der Preisgleich für Walzbleche aufgehoben.
- Die Gestaltung der Preise und Margen richtet sich ab diesem Datum nach den mit der Verfügung Nr. 648 A/46, vom 18. Januar 1946, der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Walzbleche erlassenen Bestimmungen.
- Diese Verfügung tritt am 21. Januar 1946 in Kraft. Gleichzeitig wird die Verfügung Nr. 647 A/43, vom 31. Dezember 1942, aufgehoben. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

**Prescriptions n° 647 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant la caisse de compensation des prix des tôles de zinc laminé**

(Du 18 janvier 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'intente avec la Section des métaux de l'Office fédéral de guerre pour l'industrie et le travail, pour remplacer ses prescriptions n° 647 A/43, du 31 décembre 1942, prescrit:

1. A partir du 21 janvier 1946, les tôles de zinc laminé ne seront plus soumises à la compensation des prix.

2. Dès cette date, la formation des prix et des marges s'opérera conformément aux prescriptions n° 648 A/46, du 18 janvier 1946, concernant les prix maximums des tôles de zinc laminé.

3. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 21 janvier 1946. Simultanément, les prescriptions n° 647 A/43, du 31 décembre 1942, sont rapportées. Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

**Prescrizione N. 647 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente la cassa di compensazione dei prezzi dello zinco laminato in fogli**

(Del 18 gennaio 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione dei metalli dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, in sostituzione della sua prescrizione N. 647 A/43, del 31 dicembre 1942, prescrive:

1. Con effetto dal 21 gennaio 1946, la compensazione dei prezzi dello zinco laminato in fogli è abolita.

2. Per la formazione dei prezzi e dei margini fa stato, da tale data, la prescrizione N. 648 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, del 18 gennaio 1946, concernente i prezzi massimi dello zinco laminato in fogli.

3. La presente prescrizione entra in vigore il 21 gennaio 1946. È abrogata in pari tempo la prescrizione N. 647 A/43, del 31 dicembre 1942.

I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

**Schweizerischer Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskont und Privatsatz				Privatsätze im Ausland					
Bankdiskont	Privatsatz	Tägliche Geld		Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York	
%	%	%	%	%	%	%	%	%	
23. XII.	1 1/2	1 1/4	1	27. XII. 1945	—	17/32	—	1 3/4	3/8
4. I.	1 1/2	1 1/4	1	3. I. 1946	—	17/32	—	1 3/4	3/8
11. I.	1 1/2	1 1/4	1	10. I. 1946	—	17/32	—	1 3/4	3/8
18. I.	1 1/2	1 1/4	1	17. I. 1946	—	17/32	—	1 3/4	3/8

Lombard-Zinsfuß: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuß der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 16. 21. I. 46.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

**Allgemeine Kinematographen-Aktiengesellschaft  
Compagnie générale du Cinématographe SA.**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag den 31. Januar 1946, nachmittags 5 Uhr, im Bahnhofbuffet II. Klasse, im 1. Stock, Zürich 1

TRAKTANDEN:

- Geschäftsbericht für das Jahr 1945 und Jahresrechnung pro 1945.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
- Wahlen.
- Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen den Herren Aktionären am Sitze der Gesellschaft, Limmatquai 3, Zürich 1, zur Einsicht auf. Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens 2 Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zu Verfügung gestellt werden. Z 38

Zürich, den 18. Januar 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

  
**Simple RAPIDE CLAIRE**  
Demandez notre prospectus ou une démonstration sans engagement

**Scholl**  
Gebüder Scholl AG.  
Zürich, an der Poststraße  
Genève: Office fiduciaire de Contrôle et de Révision,  
Rue du Mont-Blanc 12  
Lausanne: Place Bel-Air 2

**1<sup>re</sup> Steinkohlen-Hartteerpech**  
für Heizzwecke, bezugsfrei,  
liefert günstig  
**CALORA, Kohlenimport AG, BASEL**  
Telephon 499 33

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

**Livraison**  
Important commerce à détail de Lausanne, d'ancienne renommée, disposant de camionnette, se chargerait de réception, livraison ou distribution, à Lausanne, de tout article  
**d'alimentation**  
Ecrire sous chiffre PH 25571 L à Publicitas  
Lausanne

**PAPYRUS**

## Aktenschränke



Alle unsere Modelle sind für grösstes Fassungsvermögen gebaut.

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt.

**PAPYRUS BÜROMÖBEL**  
Freiestrasse 13 · Telefon (061) 113 66 · Basel

## Wachse aller Art

### Chemikalien und Rohstoffe

### Drogen und Harze

zu kaufen gesucht.

Offerten an Postfach 3793, Riehen.

*Sie möchten doch gerne Ordnung haben*



in Ihren Briefen und Papieren? Dann machen Sie's wie die grossen Büros: Verwenden Sie die bewährte, praktische Hänge-Registratur!

**VISOCASSette** für Privat, nur Fr. 20.—

**TELOTIZ** der neue Notizblock im Telefon, immer am Ort, nur Fr. 9.85. (Preise zuzügl. Wust)

Dieses Inserat ausgeschnitten in Kuvert mit Ihrer Adresse als Drucksache bringt ausführliche Prospekte. Büro-Spezialhaus

**Rüegg-Naegeli, Zürich**  
Bahnhofstrasse 22 · Telefon 23 37 07

## Fluglinien nach USA

### LISBOA-NEW YORK

dreimal wöchentlich, \$ 390.—

### LONDON-NEW YORK

Boston, Philadelphia, Chicago usw. täglich \$ 375.— bzw. \$ 368.—, \$ 379.40 und \$ 405.65

Beratung und Platzbelegung durch

**AG. DANZAS & Cie.**

<b>Basel</b> Centralbahnplatz 8, Tel. 319 66	<b>Zürich</b> Bleichergasse 62, Tel. 27 30 31	<b>Genf</b> Rue du Mont-Blanc 5, Tel. 2 66 33
--	---	---

## La nouvelle Comptabilité privée

contenant caisse, journal, contrôle des titres, inventaire du portefeuille, comptes courants, comptes bancaires et divers, à feuillets mobiles, en couverture simili-cuir noir à 4 anneaux,

*simple et pratique,*

mise à jour pour faciliter la déclaration des impôts.

Prix: complet fr. 24.—

Demandez s. v. p. prospectus 386 et feuillets avec modèle.



**LANDOLT-ARBENZ AG**  
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

## HARTE-LOT-SCHWEISSMATERIALIEN

### LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLÖL

LIEFERT DIE

## SPEZIALFABRIK

### ED. BRUN WADENSWIL (ZÜRICH)

Gegr. 1806  
PRODUKTIONSFÄHIGKEIT 15-20.000 Kg.  
TELEPH. 956.802 TELEGR. BRUN

Ungezählte Geschäftsleute müssen täglich das SHAB lesen, weil auch der Inseratenteil viele statistische Ankündigungen enthält. Dadurch gewinnen Ihre Inserate zwangsläufig an Beachtung.

## Additionsrollen

mit und ohne Kohlenpapiereinlage

fabriziert als Spezialität



**WAGNER & CIE.**  
ZÜRICH - PAPIERWARENFABRIK

Lieferung nur durch Wiederverkäufer

Transporterleichterung durch den neuen

## Primus-Brückenwagen

mit den unverwüsthlichen Tiger-Vollgummirädern, bezugsfrei



Jede Grösse lieferbar

Auf Kugellager leicht rollend; bequeme, niedere Ladefläche  
Schwingachsen — Einzelabfederung — Schon Transportgut — Mäßige Preise

Verlangen Sie Offerte direkt durch

**PRIMUS KÖLLIKER, Fahrzeugbau, ZÜRICH 4, Hohlerplatz 31, Telefon (051) 27 79 84**

Baumwoll- und Seiden-

## Farbbänder

ein- und zweifarbig, für Schreib- und Buchhaltungsmaschinen, Kontrollapparate. Bestes Schweizer Fabrikat

**A. Messer, Zürich**  
Tel. (051) 27 30 55, Löwenstr. 33

## Farbbänder

ab Fabrik für alle bekannten Maschinen in schwarz rec. 1<sup>a</sup> Qualität Band, 18 mm, einz. Bänder zu Fr. 2.50 per Stück, 1/2 Dutzend Bänder zu Fr. 13.50, 1 Dutzend Bänder zu Fr. 26.—, alles ab hier, ohne Wust. Beträge bis Fr. 5.— gegen Nachnahme. G 142

**Carbon AG., Farbbänderfabrik, Wald (Appenzell), Tel. 444.**

## Buchhandlung C. Bachmann, Zürich

Kirchgasse 40 — Tel. (051) 82 23 68

Ich gestatte mir, Sie auf folgendes wichtige und grundlegende Werk, das bei genügenden Vorbestellungen im April 1948 erscheinen wird, aufmerksam zu machen, und lade Sie zur Subskription höflich ein:

## Praxis zum zürcherischen Steuergesetz

von Dr. Mario Leemann, Steuerkommissär des Kantons Zürich, unter Mitarbeit von Dr. Herm. Stadelmann  
zirka 420 Seiten. Format 16x22 cm. In Leinwand gebunden.

Vorbestellpreis Fr. 26.—, nach Erscheinen Fr. 30.—.

Was bis heute fehlt, wird durch diese Arbeit geboten: die Zusammenfassung und systematische Einordnung der Entscheidungen unter die massgebenden Gesetzesparagrafen.

Das Buch ist geeignet, all denen, die sich mit Steuerfragen befassen, einen raschen und zuverlässigen Einblick in die oft komplizierten Angelegenheiten zu gewähren.

Für die Wehretsteuer und die allgemeine Einkommensteuer werden daher die Entschiede der Oberrekurskommission unschätzbare Dienste leisten. 110-2

**Englisch, Französisch, Deutsch, holländisch, mit muttersprachlicher Aussprachekontrolle. (Prospekte) Weltsprachmaschine Lindenmeyer (Bern, Basel, Zürich) Postfach Bern-Transit**

## Vaseline USP

weiss, in Originalfass ab Basel günstig zu verkaufen. Z 39

Postfach 91, Zürich 28.

Qui sortirait

## Polissages

en séries et de tous genres de pièces.

Offres sous chiffre Bc 20328 U à Publicitas Bienne.

V 2

## Porzellanfabrik Langenthal AG.

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag den 5. Februar 1948, nachmittags 15 Uhr 45, im Hotel Bären, in Langenthal

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1945, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1946.
4. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre haben sich an der Generalversammlung durch Eintrittskarten auszuweisen. Diese können vorher an der Geschäftskasse oder im Notariatsbureau Spycher gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Eine Vertretung ist nur durch Aktionäre statthaft.

Langenthal, den 17. Januar 1948. OF 131  
DER VERWALTUNGSRAT.



## COPIE & DRUCK

### Für kleinere Druckauflagen

(Faksimile) Irgendwelcher schon vorhandener Vorlagen gibt es kein besseres, kein billigeres, kein schnelleres Verfahren als den Fotodruck.

50 Stück kosten Fr. 16.10  
100 St. Fr. 19.55 + Wust.

**Hausmann**  
Bahnhofstr. 91 · Tel. 23 37 63  
Zürich